

STRASBOURG

DER TOURISTISCHE FÜHRER

2021



OFFICE
DE TOURISME
DE STRASBOURG
ET SA RÉGION

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE



STRASBOURG
GRANDE ÎLE
& NEUSTADT
PATRIMOINE
MONDIAL
WORLD HERITAGE



Strasbourg.eu
OFFICE DE TOURISME

STRASBOURG
EUROP
TIMIST

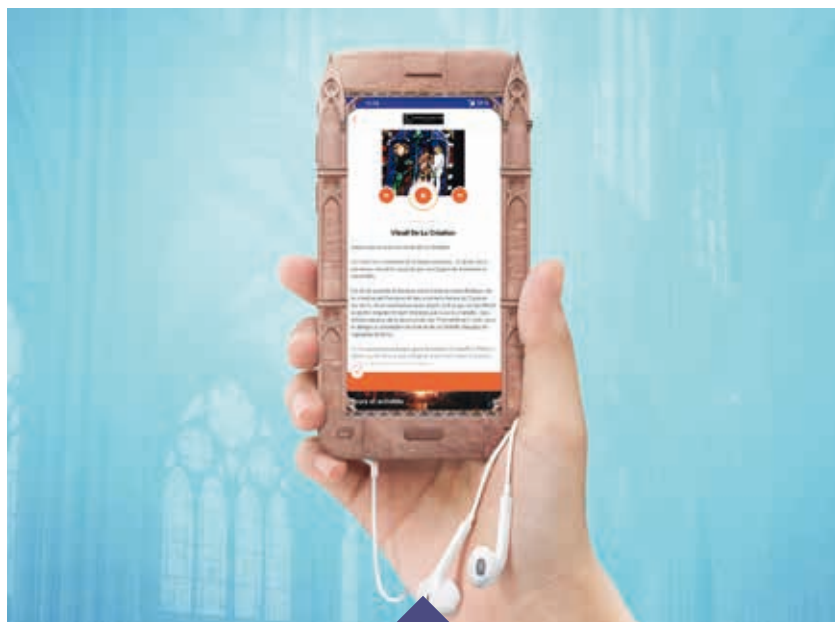
visit
alsace

Offices de
Tourisme
de France

NOTRE
ENGAGEMENT
QUALITÉ
TOURISTE

France
infoculturellesfrance.com





DIREKT ÜBER IHR SMARTPHONE:
BESICHTIGEN SIE DIE KATHEDRALE
ODER RESERVIEREN SIE IHREN AUDIOGUIDE



INFOS IM SHOP UND AUF www.batorama.com

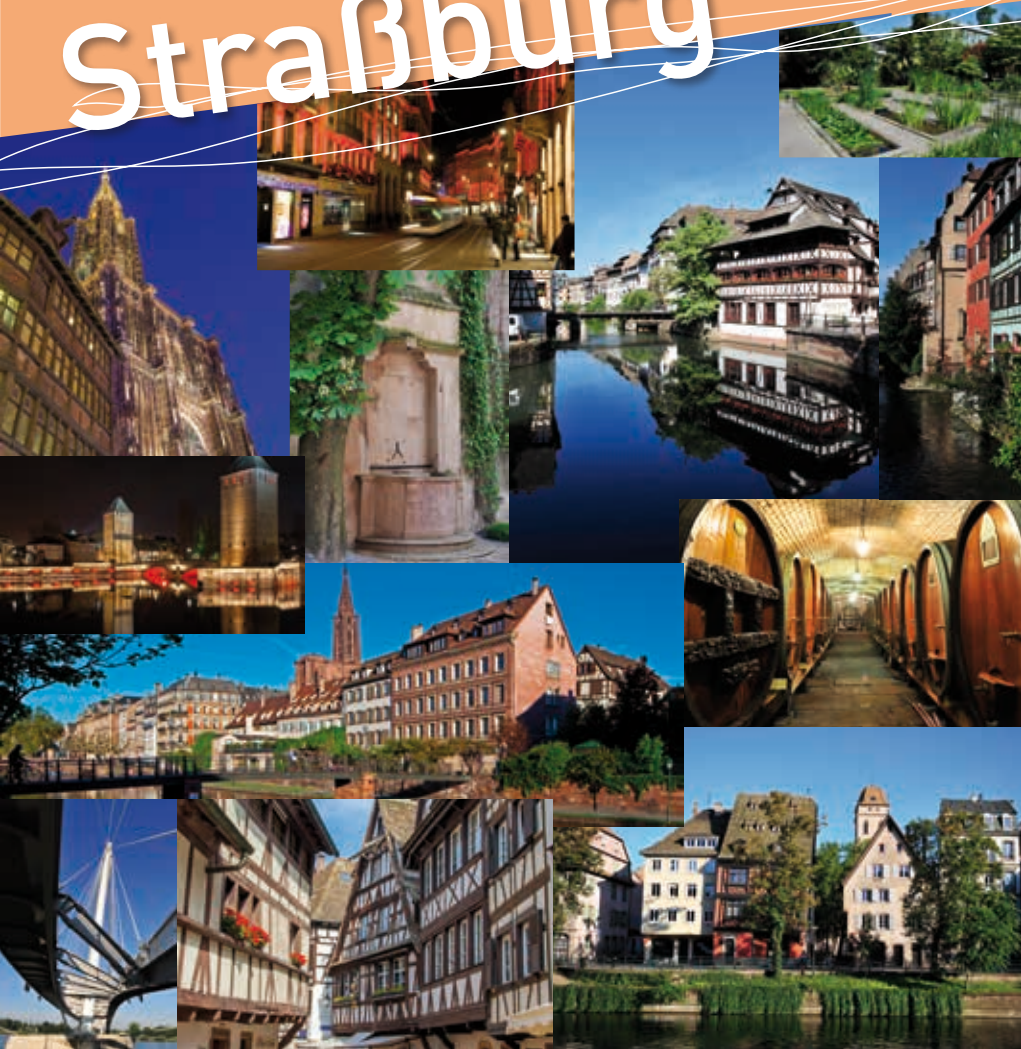
VORWORT

Straßburg ist eine so einzigartige Stadt, dass sie allgemein als eine der schönsten Städte Europas gilt. Sie gehört zu dem sehr kleinen Kreis der ganz besonderen Städte, deren Besuch einen unvergesslichen Eindruck hinterlässt.

Sie besitzt ein außergewöhnlich reiches Kulturerbe. Das historische Stadtzentrum von Straßburg, die sogenannte „Grande-Île“, ist so wertvoll, dass es 1988 in das Weltkulturerbe der UNESCO aufgenommen wurde. Im Juli 2017 erweiterte die UNESCO die Welterbe-Klassifizierung auf die Straßburger Neustadt.

Im Laufe der Jahrhunderte, vom Mittelalter bis zur Gegenwart, hat sich Straßburg unter französischem und deutschem Einfluss seinen eigenen Charakter geprägt. Die Stadt bietet ein ganz besonderes, überraschend vielfältiges Gesicht. Dieser Fremdenführer soll Ihnen dabei helfen, ihre wichtigsten Schönheiten zu entdecken.

Straßburg





Erlebnisburg Hohkönigsburg

Bei einer Besichtigung durch die Hohkönigsburg, erleben Sie das mittelalterliche Ambiente einer Bergfestung der besonderen Art. Die Hohkönigsburg, erbaut im 12. Jh., ist ein steinerner Zeitzeuge von 9 Jh. Rivalitäten zwischen Lehnsherren, Königen und Kaisern. Anfang des 20. Jh. beschließt Kaiser Wilhelm II. die Wiederherstellung der ehemaligen Festung.

Die Burg bietet ganzjährig Besichtigungsmöglichkeiten in deutscher Sprache.

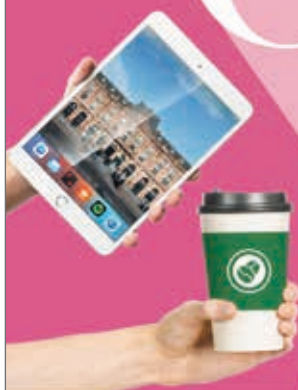
haut-koenigsbourg.fr  

Château du Haut-Kœnigsbourg
F-67400 Orschwiller
tél. +33 (0)3 69 33 25 00
haut-koenigsbourg@bas-rhin.fr

ALSACE



Osez!



Les Boutiques
DE L'AUBETTE



GALERIE COMMERCIALE PLACE KLEBER
DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 20H
WWW.LAUBETTE.FR

Inhaltsverzeichnis

Straßburg Grande-Île, Stadtplan 4

KULTURERBE

Was man gesehen haben muss	7
Das Liebfrauenmünster	8
Rund um das Münster	11
Petite France (Kleinfrankreich)	15
Das Ill-Ufer	18
Das kaiserliche Viertel	20
Das Europaviertel	24
Parks und Gärten	28



KULTUR

Geistige Bereicherung	31
Museen	32
Weihnachtshauptstadt Straßburg	35



PRAKTISCH

Die Stadt einmal anders	37
Zu Fuß, mit dem Fahrrad, mit der Straßenbahn...	38
Ganz in der Nähe von Straßburg...	40







TRAM B/E
Parc du Contades

AV. DES VOSGES
PLACE
DE LA
REPUBLIQUE

TRAM B/C/E/F
République

AV. D'ALSACE



PLACE
SÉBASTIEN
BRANT

PLACE
DE
L'UNIVERSITÉ

AV. DE LA FORÊT-NOIRE

JARDIN BOTANIQUE

TRAM C/E/F
Gallia

PLACE
ST-ÉTIENNE

TRAM C/E/F
Université

TRAM C/E/F
Observatoire

PL. DE
ZURICH

PL. DES
ORPHELINS

PLACE
D'AUSTERLITZ

TRAM C/E
Esplanade

PLACE DU MAL
DE-LATRE-
DE-TASSIGNY

TRAM A/D
Étoile Bourse

TRAM C/E
Winston
Churchill

ERLEBEN SIE DIE WELT AUF KREUZFAHRTEN

FLÜSSE • MEERE • KANÄLE

AUßERGEWÖHNLICHE REISEN

- Kreuzfahrt mit Vollpension und Getränken an Bord
- Die französische Lebensart
- Exklusiven Zielen
- Schiffe von überschaubarer Größe
- Ein unschlagbares preis-leistungsverhältnis



INFORMATIONEN UND RESERVIERUNGEN:
<https://pro.croisieurope.com>



CroisiEurope
Cruises

© 2019 CroisiEurope. All rights reserved.

Brasserie Restaurant Pilier des Angès



- Traditionelle Küche
- Elsässer Spezialitäten
- Flammeküche
- Genießen Sie unsere ausgewählten Gruppenmenüs und Festmahlzeiten im gemütlichen
- Ambiente



*Täglich von 8 bis 23 Uhr geöffnet 7 Tage 7
Warme Küche den ganzen Tag bis 23 Uhr*

3, rue Mercière (vor der Kathedrale)
67000 Strasbourg
S : +33 (0)3 88 22 23 81



© Claude Truong-Ngoc / Wikipedia Commons

Was man gesehen haben muss

Vom Münster, diesem erhabenen Juwel, über das beeindruckende kaiserliche Viertel oder das sehr moderne Europaviertel bis hin zum wundervollen Viertel Petite France bietet Straßburg ein äußerst vielfältiges und reichhaltiges Kulturerbe. All diese Reichtümer liegen eng beieinander, so dass man die Stadt problemlos zu Fuß besichtigen kann. Das ist sicher die schönste Art, sie zu entdecken und auf sich wirken zu lassen.

Folgen Sie dem Stadtführer...



Das Liebfrauenmünster ①

Das Münster ist so beeindruckend, dass die erste Begegnung niemanden unberührt lassen kann. Man gehe einfach nur ganz nah an das Münster heran, auf den Vorplatz und richte den Blick nach oben, zur Spitze des Turms, um sich seiner gigantischen Größe bewusst zu werden. Die gesamte Herrlichkeit dieses Bauwerks aus rosa Sandstein offenbart sich im Sommer, bei Sonnenuntergang. Durch die Effekte von Licht und Schatten bilden die unzähligen Skulpturen ein außergewöhnliches Relief.



Westfassade
der Kathedrale

Maße und Maßlosigkeit

Der Bau dieses Meisterwerks der Gotik, das wirkt wie filigrane Spitze, erstreckte sich über etwas mehr als vier Jahrhunderte, von 1015 bis 1439. Mit seinen 142 Metern war das Münster bis Ende des 19. Jahrhunderts das höchste Bauwerk der Christenheit.

Die Plattform befindet sich in 66 Metern Höhe. Der 132 Meter hohe Turm ist von einer 10 Meter hohen Spitze gekrönt. Der obere Teil des Münsters ist somit exakt genauso hoch wie der unter Teil (ohne Turmspitze). Selbst aus der Entfernung ist diese Gleichheit nicht leicht zu sehen...

Die Aussichtsplattform ist über eine Treppe mit 332 Stufen zu erreichen. Dafür sollte besser eine gute Kondition haben... Das Panorama von der Plattform ist fantastisch: Blick über die ganze Stadt, insbesondere über die so typischen Dächer des Stadtzentrums, die elsässische Tiefebene, die Vogesen und den Schwarzwald.



Kanzel

Einige der Herrlichkeiten, die man sich ansehen sollte...



Rose

Westfassade (Hauptfassade):

> **Die drei Portale.** Sie sind mit außergewöhnlich üppigen Ornamenten verziert. Das Tympanon des Hauptportals zeigt die Passion Christi. Das Nordportal (links) zeigt die Tugenden, welche die Laster besiegen. Das Südportal (rechts) ist mit „törichten“ und „klugen Jungfrauen“ verziert.

> **Die Rose (Rose).** Die mit 32 Weizenähren verzierte Rosette verkörpert den Reichtum der Stadt im Mittelalter. Ihre Größe (13,90 Meter Durchmesser) und ihre Schönheit wirken von Innen noch beeindruckender.

> **Die „Apostelgalerie“.** Genau über der Rose stehen die zwölf Apostel in einer Reihe.



> **Die große Orgel** (im Langhaus). Diese Schwalbennestorgel zeichnet sich durch ihre Verzierung und drei heute noch funktionierende, bewegliche Figuren (am Fuß der Orgel) aus dem 14. Jahrhundert aus.



> **Die Kanzel.** Ein steinernes Werk, das wie filigrane Spitze wirkt... Es gibt kaum ein schöneres Beispiel der Spätgotik. An ihrem Eingang liegt ein kleiner Hund, der angeblich dem Prediger Geiler von Kaysersberg (15. Jh.) gehörte. Wenn man ihn streichelt, geht ein Wunsch in Erfüllung...

> **Die astronomische Uhr** (rechts vom Chor). Ihr mit herrlichen Renaissance-Verzierungen geschmücktes Gehäuse stammt aus dem 16. Jahrhundert. Die Uhr wurde von 1838 bis 1842 von Jean-Baptiste Schwilgué restauriert. Das Uhrwerk ist eine weltweit einzigartige Übertragung der wissenschaftlichen Theorie. Man beobachtet die vielen Zifferblätter, die eine Vielzahl an Informationen geben. Jeden Tag um 12.30 Uhr setzen sich die Automaten in Bewegung und man kann bewundern, wie die Apostel vor Christus vorbeiziehen. Die astronomische Uhr ist ein Gesamtkunstwerk, welches das Talent der Künstler der Renaissance mit dem Genie von Schwilgué vereint.

> **„Der Engelspfeiler“** (neben der astronomischen Uhr). Dieses Meisterwerk vertikaler Skulptur mit zwölf herrlichen Skulpturen, darunter Christus, der auf der Spitze thront, galt zu seiner Zeit als ein Wunderwerk der Technik. Manche Statuen tragen noch Reste bunter Farben. Links von der astronomischen Uhr bemerkt man einen Mann, der an eine Balustrade gelehnt ist. Der Überlieferung nach sollte dieser Mann, der an der Tragfähigkeit des Pfeilers gezweifelt hat, gelobt haben, hier stehen zu bleiben, bis der Pfeiler einstürzt...

• Aufstieg auf die Aussichtsplattform

Nachdem Sie die 332 Stufen hinauf zur 66 Meter hohen Münsterplattform bewältigt haben, liegt Ihnen die ganze Stadt zu Füßen!

Gute körperliche Verfassung erforderlich.

www.oeuvre-notre-dame.org

• Astronomische Uhr, „Apostelprozession“

12 Uhr: Filmprojektion über die astronomische Uhr

12.30 Uhr: Durchgang der 12 Apostel.

Since 1963
ERIC HUMBERT
 Maître Joaillier



Ligne
 Bretzels

46 rue des Hallebardes à Strasbourg
 03 88 32 43 05
info@eric-humbert.com
www.eric-humbert.com



Mireille Oster
 Pain d'épices



14 rue des Dentelles &
 17 rue des Moulins • Strasbourg

Tous les jours
 du lundi au dimanche de 9h à 19h
 03 88 32 33 34

•
www.mireille-oster.com

co/ Photo © Vincent Müller

*Der "Patissier"
 aus Straßburg
 seit 1960*



Christian
 STRASBOURG

12, rue de l'Outre - Tél. +33 3 88 32 04 41
 10, rue Mercière - Tél. +33 3 88 22 12 70
www.christian.fr

Villa METEOR
 Des bières et des Hommes

Betreten Sie die älteste französische Brauerei

20 Minutes von
 Straßburg
 entfernt



Entdecken Sie unsere Brauen Geheimnisse
 Und genießen Sie unsere Biere



Informationen, Öffnungszeiten und Reservierungen:
www.brasserie-meteor.fr
 Villa METEOR 1 bis rue du général Gouraud 67270 HOCHFELDEN
 Tél. 03 88 02 22 44 - Email : villabrasserie-meteor.fr



LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Rund um das Münster

Auch wenn das Münster viel Aufmerksamkeit auf sich lenkt, so ist das Stadtzentrum nicht weniger bemerkenswert. Es besitzt einige Schätze, manche sehr berühmte, andere weniger berühmte, denen aber nicht weniger Interesse gebührt. Ein Überblick über Schätze und Sehenswürdigkeiten...



Haus Kammerzell,
unzählige Details...

Das Haus Kammerzell ②

Das berühmteste Haus Straßburgs, das nur wenige Schritte vom Münster entfernt liegt, versetzt die Besucher in Staunen. Es wurde im 15. Jahrhundert im Renaissance-Stil erbaut. Bewundern Sie das steile Dach, die mit profanen Schnitzereien verzierten Fachwerkbalken, die Butzenscheiben und das Erdgeschoss aus Stein. In diesem ehemaligen Händlerhaus befindet sich heute ein angesehenes Restaurant. Die Speisesäle auf verschiedenen Etagen bieten einen intimen Rahmen und ein Dekor aus einer anderen Zeit mit Holzvertäfelungen, Gewölben und Fresken.

Im Rhythmus der Straßen und Gassen...

In den meisten der engen und heimeligen Gassen herrscht ein reges Treiben. Hier sind die berühmten Weinstuben, in denen die reichhaltigen und nicht minder köstlichen elsässischen Spezialitäten serviert werden. Die Geselligkeit dieser Weinstuben ist allseits bekannt. Da die Tische nebeneinander stehen, kommen die Gäste schnell miteinander ins Gespräch. Die Weinstuben sind eine echte Institution, die von einem Besuch Straßburgs nicht wegzudenken sind. Einige „große Persönlichkeiten“ dieser Welt sind dort eingekehrt.

„Kleine Routen“ für gemeinsame Erlebnisse...

Auf der linken Seite des Münsters (auf der Seite des Kammerzell-Hauses) liegt das Geschäftsviertel. In der Rue des Hallebardes, Rue des Orfèvres, Rue du Dôme und Rue des Juifs reiht sich ein Geschäft an das andere. Abseits vom Lärm der Stadt und dem Autoverkehr lädt der **Place du Marché Gayot** ③ zur einer erfrischenden Pause ein. Mit den ersten warmen Tagen breiten sich dort die Terrassen der



Rue des Moulines

Cafés und Restaurants aus. Der Ort ist ein Treffpunkt für viele Straßburger.

Rechts vom Münster (auf der Seite des Postamts) zeigt sich das Viertel „touristischer“. Bei einem Abschied zum **Place du Château** ④ entdeckt man den Palais Rohan und das Gebäude des Œuvre Notre-Dame (dieses ist mit der Instandhaltung des Münsters betraut und beschäftigt an die

À Strasbourg une nouvelle étoile est née...

"CHAMBRE AVEC VUE"

Hotel Cathédrale ★★★★★



12-13 Place de la Cathédrale
67000 STRASBOURG

Tél. +33 (0)3 88 22 12 12
Fax +33 (0)3 88 23 28 00



reservation@hotel-cathedrale.fr www.hotel-cathedrale.fr

Das Touristenzug von Straßburg

Entdecken Sie die „Petite France“ (35 mn)
und die Neustadt! (45 mn)
mit mehrsprachigen Kommentaren.
Der Zug fährt täglich von
Mitte März bis Mitte November



Rund 1
Petite France

NEU
IN MAI 2020

Rund 2
Neustadt



info@petit-train.com

Tél. +33 (0)3 89 73 74 24

Hier finden Sie alle Informationen zu:

www.petit-train-strasbourg.fr



MM Park
4 rue Gutenberg
67610 LA WANTZENAU
Tél: +33 (0)3 88 59 25 43
contact@mmpark.fr
Site: www.mmpark.fr

Hunderte von Schaufensterpuppen, Waffen, Panzern und gepanzerten Fahrzeugen aller Kriegsbeteiligten, ein deutsches Schnellboot in einem Becken und der französische Geheimdienst der Résistance aus der Sussex 1944-Sammlung.

Ein Themenpark mit einer Hindernisbahn (Klettenwald), Schießstand (Luftdruckgewehr), zwei Flugsimulatoren, aufblasbares Spielbecken

Meeting - Raum - Kino - Imbiss und Souvenir-Shop. Einzigartig in Europa / Dem zweiten Weltkrieg gewidmet - Zugänglich für die ganze Familie.

Uhrzeiten:

Die Sammlungen: Täglich von 9:00 bis 19:00 Uhr

Spiele und Imbiss: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag - 11:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Mittwoch, Samstag, Sonntag - 10:00 Uhr bis 19:00 Uhr

vierzig Steinmetze und Bildhauer, die permanent am Bauwerk tätig sind). Zurück auf dem Münsterplatz gehen wir in die enge Rue du Maroquin, in deren Mitte man den Garten des Œuvre Notre-Dame sehen kann. Die Straße mündet auf den malerischen Place du Marché-aux-Cochons-de-Lait **5**, wo man eine sehr schöne Gruppe von Fachwerkhäusern bewundern kann. Die angrenzenden Place du Marché-aux-Poissons und Place de la Grande-Boucherie sind ebenfalls sehr reizvoll.



Place du Château

Place Kléber und
die Aubette

... und der Plätze.

Auf dem Place Gutenberg **6** entdecken wir ein reich verziertes und streng symmetrisches Gebäude. Es wurde am Ende des 16. Jahrhunderts erbaut und beherbergt heute die Industrie- und Handelskammer Straßburg und Niederrhein. Es handelt sich um das erste Straßburger Gebäude aus Hausteinen (mit Ausnahme des Münsters), was für die damalige Zeit sehr gewagt war und zu Kontroversen führte, da es sich von der üblichen lokalen Architektur (Fachwerkhäuser) abhob.

In der Rue des Grandes-Arcades (sie verbindet den Place Gutenberg mit dem Place Kléber) bemerkt man an der Nummer 33 ein Jugendstilgebäude (Ende 19., Anfang 20. Jh.) mit einer Fassade aus Glas und Metall (hier befand sich in der Vergangenheit ein Kaufhaus). Straßburg besaß Anfang des 20. Jahrhunderts insgesamt 700 Jugendstilgebäude. Davon sind nur etwa fünfzig erhalten, hauptsächlich im kaiserlichen Viertel.

Der Place Kléber **7**, der Zentrumsplatz par excellence, ist von einem langgezogenen Gebäude aus rosa Sandstein namens Aubette gesäumt. In diesem Militärbauwerk, das Ende des 18. Jh. errichtet wurde, war ursprünglich die Hauptwache untergebracht.



Place du Marché-aux-Cochons-de-Lait



**Pindlo
ALSACE**

Au Cèdre
Meilleure Table
Etrangère

Die erste Adresse für authentische libanesische Küche !

Kommen Sie und entdecken Sie die unverfälschte **Kochkunst des Libanon**
- ob nun in unseren mystischen und einladenden Restauranträumen oder
auf unserer Terrasse inmitten herrlichem Grün.

Restaurant und Küche bis 22.30 Uhr geöffnet
1 rue Saint-Gothard Strasbourg Krutenau 03 88 251 469
au-cedre.com  AU-CEDRE-Le-restaurant-Libanais-de-Strasbourg




Au Pont Saint Martin

7/7 GEÖFFNET

**SCHÖNE ÜBERDACHTE
TERRASSE ÜBER DER ILL**

15 rue des Moulins - 67000 Strasbourg - Tél. +33 (0)3 88 32 45 13
info@pont-saint-martin.com - www.pont-saint-martin.com

Zuem Strissel





Täglich geöffnet

LAWINSTUB
PLUS ANCIENNE DE
STRASBOURG
XIVÈME SIÈCLE



5, place de la Grande Boucherie
67000 Strasbourg
Tél. : +33 (0)3 88 32 14 73
info@strissel.fr - www.strissel.fr

La Petite France 8

La Petite France ist mit Sicherheit das berühmteste Stadtviertel Straßburgs. Es besitzt ein einzigartiges architektonisches Erbe. Hier, von den fünf Armen der Ill umspült, findet man eine echte Seelenruhe, die Zeit scheint still zu stehen... Die Besichtigung ist ein absolutes Muss!



La Petite France

Die Geschichte des Viertels Petite France ist widersprüchlich. Das frühere Viertel der Arbeiter wurde lange Zeit von den Straßburgern ignoriert. Heute ist es einer der meistbesuchten Orte der Stadt und trägt einen großen Anteil an ihrer Berühmtheit...

Die Ursprünge der Petite France reichen auf das Mittelalter, genauer gesagt auf das 14. Jahrhundert zurück. Drei der Arme der Ill besitzen einen Höhenunterschied (1,80 Meter), der gewaltige Wasserfälle verursacht und die Installation von Wasserrädern erlaubte. Und damit ließ sich hier die Aktivität nieder. Die Gerber folgten den Mülern und siedelten sich zahlreich in diesem Viertel an (und hinterließen unauslöschbare Spuren). Von da an begann der Aufstieg von La Petite France. Der Fluss bot Nahrung und ermöglichte die Entwicklung des Flusshandels. Das Viertel wurde zu einem Hafen... An den Ufern wurden unter anderem die Weinfässer aus dem Oberelsass ausgeladen. Viele Jahrhunderte lang war es das Viertel mühsamer Arbeit und abscheulichen Gestanks, das so wenig Interesse hatte, dass nicht einmal eine Kirche gebaut wurde. Das aufkommende Industriezeitalter vertrieb alle diese Aktivitäten aus einer anderen Zeit... Ab der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts wurde La Petite France unter dem Einfluss des Fremdenverkehrs erschlossen und stellt nunmehr all seine Reize zur Schau.

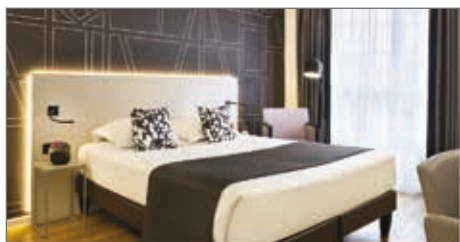
Aussichtspunkte und anderer Augenschmaus

Die Brücke Saint-Martin links von der Rue des Dentelles, die den Eingang zu La Petite France bildet, bietet eine schöne Aussicht auf den Fluss und seine Wasserfälle sowie auf das mit Fachwerkhäusern gesäumte Ufer. Ein traumhafter Ort. Wir gehen durch die malerische Rue de



Quai dans la Petite France

Dentelles (und zögern nicht, einige offene Innenhöfe zu betreten) bis zum Place Benjamin-Zix, das Herz von La Petite France. Das Gerberhaus (Maison des Tanneurs), das Juwel des Platzes, ist absolut bewundernswert... Die Rue du Bain-aux-Plantes im Anschluss an den Platz zieht sofort den Blick auf sich. Die Fachwerkhäuser mit ihren weißen Fassaden reihen sich aneinander. Eine unvergleichliche Straße, wo das Fachwerk einen Blick in die Vergangenheit gewährt...



Genießen Sie den Komfort
und die Privatsphäre eines Apartments
und profitieren Sie gleichzeitig
von den Serviceleistungen eines Hotels
im Herzen von Straßburg.

citadines
APART HOTEL

Citadines Kléber Strasbourg
50 – 54 rue du Jeu des Enfants - 67000 Strasbourg
Informationen und Buchungen: +33 1 41 05 79 05 • www.citadines.com



Entdecken Sie unsere Gerichte sowie auf
Speckstein gebratenen Spezialitäten.
Genießen Sie somit schmackhaft
zubereitete Produkte von
hervorragender Qualität.

PIERRES ET GAMELLES

4, rue des Charpentiers 67000 STRASBOURG
Tél. 03 90 23 85 01 pierresetgamelles@gmail.com

19, rue de la Glacière 67300 SCHILTIGHEIM
Tél. 03 88 48 31 02 pierresetgamelles2@gmail.com

DENKEN SIE DARAN. IHREN TISCH ZU RESERVIEREN

L'Ami Schutz

**7 Tage
in der Woche**

EIN KLEINE PARADIESISCHES FLECKCHEN...

1, Ponts Couverts - 67000 Strasbourg
Tél. : +33 (0)3 88 32 76 98 - info@ami-schutz.com



Die Ill und die Bedeckten Brücken

Einige Schritte weiter gehen wir über die Pont du Faisan oder Fasanenbrücke (kleine Drehbrücke, die abwechselnd Fußgänger und Ausflugsboote passieren lässt) und überqueren einen der Flussarme. Hier kommen wir zu langgezogenen, von Wasser umspülten Parzellen und sehen die drei quadratischen, mas-

siven Wachttürme der **Ponts-Couverts** (Gedekte Brücken). Sie sind die letzten Überreste der mittelalterlichen Befestigungsmauer (es stehen noch fünf Türme). Wir gehen einige Meter über das Kopfsteinpflaster. Von den Gedeckten Brücken aus sieht man die Ill, die sich hier wie eine Hand, die über der Stadt liegt, in fünf Finger teilt und das Vauban-Wehr. Dieses war unter der Herrschaft Ludwigs XIV. von dem berühmten Festungsbaumeister Vauban errichtet worden. Der Fluss fließt geruhsam unter seinen dreizehn Bögen hindurch. Dieses Wehr war zur Verstärkung der Befestigungen der Stadt bestimmt, denn im Bedarfsfall konnte man die Bögen schließen und den Süden der Stadt überfluten, damit die feindlichen Armeen im Schlamm stecken blieben...

Nicht weit von La Petite France entfernt kann man in der **Thomas-Kirche** das beeindruckende und prächtige **Mausoleum** von Moritz Graf von Sachsen oder des „**Maréchal de Saxe**“, ein Meisterwerk des 18. Jahrhunderts, bewundern. Dieses Mausoleum aus Marmor des berühmten Bildhauers Jean-Baptiste Pigalle (nach dem das Pariser Viertel „Pigalle“ benannt wurde) zeichnet sich durch seine ausgeglichene und schwungvolle Komposition und seine herrliche perspektivische Arbeit aus.



Landzunge zwischen den Armen der Ill



Mausoleum des Marschalls Moritz von Sachsen

Das III-Ufer

Die III umschlingt das gesamte Stadtzentrum Straßburgs, daher der Name Grande-Île oder Große Insel. Für Liebhaber von Spaziergängen am Wasser ist der Fluss eine wahre Freude. Zumal seine Ufer zu schönen Begegnungen einladen...



Quai des
Pêcheurs und
Frachtkähne

Ausgehend von La Petite France gelangt man an der Brücke Saint-Martin oder in der Nähe der Thomas-Kirche zum Fluss. Von hier aus kann man dann, bald ganz nah am Wasser, bald auf den Kais, am Ufer entlangspazieren. Sehr schnell entdeckt man die „Ancienne Douane“ ¹⁰ (das ehemalige Zollhaus) aus dem 14. Jahrhundert. Das Gebäude, das im Zweiten Weltkrieg beinahe vollständig zerstört worden war, wurde gleich nach dessen Ende identisch wieder aufgebaut. Originell sind seine fünf Treppengiebel. Das Gebäude liegt vor der Rabenbrücke (Pont du Corbeau), wo im Mittelalter grausame Bäder stattfanden (siehe Inschrift am Eingang zur Brücke). **Der historische Weinkeller** ²⁶

des Straßburger Spitals mit seinen herrlichen Gewölben ist nur zwei Minuten entfernt... Der 1395 gegründete historische Weinkeller des Straßburger Spitals erzählt die prestigeträchtige Geschichte des Straßburger Spitals und seiner engen Verbindung zum Weinbau. Hier lagern wahre Schätze: Meisterwerke der Böttcherei, ja sogar ein Wein des Jahrgangs 1472... der älteste Fasswein der Welt!



historische Weinkeller

Dieses außergewöhnliche Kulturerbe erlebt durch die Initiative renommierter elsässischer Winzer

seit 1995 eine wunderbare Renaissance. Hier werden die edelsten elsässischen Weine, die nach sehr strengen Qualitätsrichtlinien ausgewählt wurden, in Eichenfässern gelagert, um später in Flaschen abgefüllt zu werden, die das Etikett „Cave des hospices“ (Spitalkeller) tragen. Dieser Weinkeller ist aufgrund seiner Lage in einem Spital einzig in seiner Art.

Einige Meter nach der Brücke drängt sich der Besuch des Rabenhofs ¹¹ (**Cour du Corbeau**) auf. Der Eingang liegt am 1 Quai des Bateliers. Ein an der Ecke der Fassade sitzender Rabe zeigt den Ort an. Nach dem Kammerzell-Haus ist der Rabenhof einer der schönsten Renaissance-Komplexe der Stadt des 17. Jahrhunderts. Er hat eine ganz besondere Geschichte... Drei Jahrhunderte lang war der Rabenhof ein Postrelais und vor allem eine Hostellerie. Hier kehrten unter anderem der Maréchal de Turenne, der König von Preußen Friedrich der Große, der österreichische Kaiser Josef II., aber auch Jean-Jacques Rousseau und Alexandre Dumas ein. Von 1852 bis 1982 befand sich hier eine Glasfabrik. Das war die Zeit eines langsamen Todes bis hin zur Aufgabe. Von 1982 bis 2007 blieb der Rabenhof unbewohnt, verfiel zunehmend und stand am Rand des Abgrunds. 2007 ging der Rabenhof in neue Hände über, wurde komplett renoviert und erhielt seine frühere Pracht zurück... und seine eigentliche Bestimmung als Hotel „mit Charme und Prestige“ (4 Sterne). Das Bauwerk besticht durch seine Harmonie und seine außergewöhnlichen Gänge mit Holzbalustraden. Eine Reise in die Vergangenheit...

Wir verlassen den Rabenhof und gehen ungefähr hundert Meter am Quai des Bateliers entlang, wo wir die Rückfassade des **Palais Rohan** ¹² entdec-



ken (der Eingang befindet sich am Place du Château). Dieser Palast zeugt vom fürstlichen Leben im 18. Jahrhundert. Seine raffinierte Architektur war von den großen Pariser Stadtpalais der damaligen Zeit inspiriert. Die gegenüber liegende Rue Sainte-Madeleine hat die Besonderheit, dass sich hier schon immer einige sehr originelle kleine Geschäfte befanden... Etwas weiter bietet der Quai des Pêcheurs einen schönen Aussichtspunkt, da die Ill hier eine reizende Gabelung bildet. Hier liegen einige umfunktionierte Frachtkähne, auf denen man ein Glas trinken oder eine kleine Stärkung zu sich nehmen kann. Den Dekor dieses sehr offenen Orts bilden die Kirche Saint-Paul, die aussieht wie eine kleines Münster, das beeindruckende Gebäude der Esca im neoklassischen Stil (abgerundete Fassade)... und die Trauerweiden. Wir befinden uns am Eingang zum kaiserlichen Viertel. Für die Architekturliebhaber: Die in der Nähe befindliche **Ecole supérieure des arts décoratifs** ¹³ (Hochschule für Kunstgewerbe) besitzt eine Jugendstil-Fassade mit Keramikfliesen, die allegorische Figuren der Wissenschaft, der Architektur, der Malerei und der Bildhauerei darstellen.

Der Spaziergang kann am Quai Lezay-Marnesia mit seinen schönen Wohnhäusern ausgedehnt werden. Wir gehen am Fluss entlang bis zum Quai Schoep-

flin. Die Kirche Saint-Pierre-le-Jeune ¹⁴ liegt ganz in der Nähe und der Umweg dorthin wird wärmstens empfohlen. Diese protestantische Kirche, die aus der gleichen Zeit wie das Münster stammt, ist wahrscheinlich die schönste Kirche Straßburgs und wie ein offenes Buch ... Sie besitzt zahlreiche Fresken (14. Jahrhundert) und Gemälde. Bewundern Sie den prachtvollen Lettner sowie den Kreuzgang. Eine wunderbare Oase der Stille inmitten des Stadtzentrums.



Hochschule für Kunstgewerbe



Kirche Saint-Pierre-le-Jeune

Das kaiserliche Viertel oder « Neustadt »

Nach der Machtübernahme 1870 sollte Straßburg zu einem Schaufenster des deutschen Kaiserreichs werden. In weniger als einem halben Jahrhundert erlebte die Stadt eine Blüte, die ihre Fläche verdreifachte! Zum französischen Einfluss kam jetzt der deutsche Einfluss und machte Straßburg zu einer einzigartigen Stadt...

Am 9. Juli 2017 bestätigte die UNESCO die Klassifizierung der Straßburger Neustadt als Welterbe der Menschheit. Damit zieht die Neustadt mit der 1988 in die Welterbeliste aufgenommenen Altstadtinsel „Grande-Île“ gleich.



Place de la République

Der Place de la République...

Ein Platz rund um einen runden Garten (dort blühen im Frühling herrliche Magnolienbäume), der die wichtigsten architektonischen Symbole der Zeit unter deutscher Herrschaft vereint. Die verschiedenen Gebäude, die den Platz säumen, sind alle im neoklassischen Stil mit verschiedenen Einflüssen. Das monumentalste dieser Bauwerke ist der **Palais du Rhin** ¹⁵ (1889, Rheinpalast), eine Mischung aus Florentiner Neurenaissance und Berliner Neubarock. Dieser anachronistische Palast, der für die seltenen und kurzen Aufenthalte des Kaisers und seines Gefolges bestimmt war, war mit hohem Kostenaufwand errichtet worden... In den 50er Jahren wäre er beinahe abgerissen worden.

Gegenüber des Palasts sind an der Fassade der **Bibliothèque Nationale Universitaire** (1895) ¹⁶ im italienischen Neurenaissance-Stil Medaillons zur Ehren berühmter europäischer Persönlichkeiten der Literatur und Philosophie zu sehen. Die „BNU“ besitzt 55 Kilometer Regale und über 3 Millionen Dokumente (zweitgrößte Bibliothek Frankreichs).



Das **Théâtre National de Strasbourg** (1892) ¹⁷ neben der „BNU“ besitzt eine massive, perfekt symmetrische Fassade mit einem „italienischen“ Dach. Ursprünglich war in diesem Gebäude der Landesausschuss untergebracht. Heute ist es das einzige Nationaltheater der Region. Es besitzt Theatersäle, ein Theaterensemble und eine Schauspielschule.



Hôtel Restaurant PAX

Strasbourg Centre

*Im Zentrum der Stadt Strasbourg, das schönen Altstadtviertels
"La Petite France" gelegen, sowie des Bahnhofs,
des Museums für Zeitgenössische Kunst
und der Fußgängerzone.*



24-26, rue du Faubourg National
67000 Strasbourg

106 Zimmer • Restaurant • 3 Seminarräume

Tel. : +33 (0)3 88 32 14 54 • E-mail: info@paxhotel.com • www.paxhotel.com



LA PIAZZA

Restaurant Pizzeria
mit Holzkohleofen



7 tage die Woche geöffnet

3-5, place des Tripiers - 67000 Strasbourg

Tél. +33 (0)3 88 222 220

info@pizzeria-lapiazza.com

Au Gutenberg

*Bei uns sind Elsassische
Spezialitäten Trumpf*

SONIGE TERRASSE MIT
SICHT AUF DEM MÜNSTER

7/7 GEÖFFNET

8, place Gutenberg - 67000 STRASBOURG

Tél. 03 88 32 54 00 - Mail : info@au-gutenberg.com

Retrouvons-nous!

Tourisme Pays de Seltz-Lauterbourg, Rhin et Nature
WWW.TOURISME-PAYS-SELTZ-LAUTERBOURG.FR

Tél. : +33 (0)3 88 05 59 79



**LE PAYS DE SELTZ-LAUTERBOURG
HEIßT SIE WILKOMMEN**

30 Minuten nördlich von Straßburg

Natursportler werden begeistert sein:

Radfahren, Wandern, Angeln, Reiten, Segeln, Kanufahren ...





**Elsässische Küche,
edel und großzügig
direkt am Ufer der Ill**



Im Schatten einer uralten Platane,
gleich **neben der Ill**, eingebettet
im romantischen **Altstadt-Ambiente**,
genießen Sie unsere **elsässische
Familienküche** - einfach lecker und
großzügig!



*Au Petit
Bois Vert*

Montag bis Sonntag
11:30 - 14:30 & 17:30 - 22:30

2 quai de la Bruche
67000 Strasbourg

+33 (0)3 88 32 66 32
aupetitboisvert.fr



Villa Casella, ein Stück Italien im Herzen von Straßburg

Ein Restaurant, zum Wohlfühlen,
zum Essen, zum Feiern, sich wie in Italien
fühlen. In unseren großen offenen Räumen
mit Steinmauern und hellen Fenstern,
auf unserer Patio-Terrasse im Schatten von
Weinreben und Olivenbäumen, heißen wir

Sie herzlichst willkommen! Unsere feistliche
Gourmetküche ist die pure transalpine
Liaison. Sie entspricht dem Wesen und
spiegelt den Geschmack der Produkte, die
wir mit größter Sorgfalt für sie auswählen:
immer frisch, saisonal und authentisch.

Montag bis Samstag
12h - 14h30 - 19h - 23h30

5 rue du Paon
67 000 Strasbourg

+33 (0)3 88 32 50 50
www.villacasella.fr





Palais du Rhin (Rheinpalaast)

Das Gefallenendenkmal (eingeweiht vom französischen Staatspräsidenten Albert Lebrun im Jahr 1936) in der Mitte des Platzes zeigt eine weinende Mutter (Straßburg), die ihre zwei sterbenden Kindern in den Armen hält – das eine in französischer Uniform, das andere in deutscher Uniform, als Symbol für die Elsässer, die im Kampf für die beiden Länder gefallen sind. Das Denkmal trägt nur eine lakonische Inschrift „FÜR UNSERE TOTEN“. Es ist eines der sehr wenigen pazifistischen Gefallenendenkmale Frankreichs.

... und seine Umgebung.

Der Place de la République bietet einige schöne Perspektiven durch die Straßen, die zu ihm führen. Eine davon (Avenue de la Liberté) führt zu dem einige hundert Meter entfernten **Palais Universitaire** (Universitätspalast, 1884) ¹⁸. Dieses Bauwerk im italienischen Neurenaissance-Stil besitzt eine herrliche Aula mit prachtvoll verzierten, zweistöckigen Arkaden. Es diente von Anfang an als Universitätsgebäude und empfängt noch heute Studenten der Geschichte, der Archäologie, der



Palais Universitaire (Universitätspalast)

Kunstgeschichte... Einige Meter vor dem Palais Universitaire ragen die beiden Türme der **Kirche Saint-Paul** (Paulskirche, Ende des 19. Jh.), die ursprünglich eine deutsche Garnisonkirche war, 76 Meter in die Höhe. Sie ist die höchste Kirche Straßburgs nach dem Münster.



Place Broglie und Oper

Die **Oper** ²⁰ am Place Broglie wurde 1821 erbaut (neoklassischer Stil). Sie war bei deutschen Bombenangriffen 1870 teilweise zerstört worden und wurde 1888 restauriert aufgebaut und geändert (Hinzufügen des Rundbaus). Ihre Vorderfassade besitzt sechs ionische Säulen, von denen Musen herabblicken. Genau an diesem Platz findet seit 1870 der berühmte „Christkindelsmärik“ statt (einer der Standorte des Weihnachtsmarkts).

Das Europaviertel

Als Europa nach einem Ort suchte, um seine Einigung zu symbolisieren, fiel die Wahl wie selbstverständlich auf Straßburg, die jahrzehntelang zwischen Frankreich und Deutschland hin- und hergerissene Stadt. Das europäische Schicksal der Stadt erwachte 1949, zur Stunde der deutsch-französischen Annäherung. Das Europaviertel, das im Laufe der Jahre unaufhörlich gewachsen ist, besitzt verschiedene Gebäude mit sehenswerter zeitgenössischer Architektur.



Europäisches
Parlament

Das Europäische Parlament 23

Sein Bau wurde 1999 fertiggestellt. Das Gebäude ist aus Glas und Metall. Die schlanke Architektur beeindruckt durch ihre Größe. Es reicht, sich in die Mitte des elliptischen, hohlen Turms zu begeben (60 Meter hoch), um sich seiner Größe bewusst zu werden. Zum Münster hin ist dieser Turm ausgeschnitten. Die Gesamtfläche des Europaparlaments beträgt 220.000 m²! Sie umfasst einen Plenarsaal für mehr als 800 Abgeordnete, 1.133 Büros und 18 Kommissionssäle, die von den europäischen Abgeordneten aus den 27 Mitgliedsländern der Europäischen Union besucht werden. Das Europäische Parlament ist das größte allgemein und direkt gewählte Parlament der Welt.

Um Ihren Besuch (für Gruppen und Einzelpersonen) zu organisieren, konsultieren Sie bitte:

www.europarl.europa.eu/visiting/de

Ein Besuch des Europäischen Parlaments umfasst auch den Besuch des ganz neuen Parlamentarium Simone Veil. In einem eindrucksvollen 360°-Kino und an Infostationen erfährt der Besucher, welche Rolle das Parlament im politischen Gefüge der EU spielt und wie sich seine Tätigkeit auf das Leben der EU-Bürger auswirkt. Im Parlamentarium wird erklärt, wie die EU-weit gültigen Rechtsvorschriften entstehen, und es wird erläutert, was die Mitglieder des Europäischen Parlaments tun, um den Herausforderungen der Gegenwart Herr zu werden.



Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte, Eingang

Der Palast der Menschenrechte 22 (Palais des Droits de l'Homme)

Dieses 1995 errichtete Gebäude besitzt eine gewagte Architektur. Seine zwei Metallzylinder mit ihrem umstrittenen Design symbolisieren die Waagschalen der Justitia. Der Eingang



Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte, Hinteransicht

mit gläserner Fassade soll Ausdruck einer transparenten Justiz sein... Von diesem Gebäude des Architekten Sir Richard Rogers (weitere Werke: das Centre Pompidou in Paris und den Millennium Dome in London) geht eine echte Kraft aus: Eine vertikale Kraft von vorne, eine horizontale Kraft von hinten und von der Seite. Es schmiegt sich perfekt in die Schleife des Flusses ein.

Der Palast der Menschenrechte ist der Gerichtshof für 800 Millionen Europäer. Die 47 Richter (einer pro Mitgliedsstaat) der Großen Kammer des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte entscheiden über Staaten- oder Individualbeschwerden bezüglich der Verletzung der von der europäischen Menschenrechtskonvention formulierten bürgerlichen und politischen Rechte. Der Gerichtshof erlässt durchschnittlich 1.500 Urteile pro Jahr.

Am Eingang im Garten (der Öffentlichkeit zugänglich) befindet sich ein Stück der Berliner Mauer (mit einem rätselhaften Graffiti).

Der Europapalast (Palais de l'Europe) 21

Der Europapalast ist der Sitz des Europarats. Hier kommen die Vertreter der 47 Mitgliedsländer zusammen, um an der Wahrung der Menschenrechte, der Stärkung der politischen Stabilität in Europa aber auch an der Suche nach gemeinsamen Lösungen für gesellschaftliche Probleme (Korruption, organisiertes Verbrechen, Terrorismus, Diskriminierung...) zu arbeiten.



Europapalast (Palais de l'Europe)

Das 1977 errichtete Gebäude ist das älteste der Großgebäude. Seine Architektur – eine in der Entstehung befindliche Pyramide – soll symbolisieren, dass Einigkeit stark macht... Die 64.000 m² beinhalten 1.000 Büros, 17 Sitzungssäle und einen Parlamentssaal mit 600 Plätzen.

Anfahrt
Straßenbahnhaltestelle,
(Linie E)
„Parlement Européen“
oder
„Droits de l'Homme“

Das „Lieu d'Europe“

Um der Öffentlichkeit die Möglichkeit zu geben, mehr über die europäische Geschichte und die europäische Idee zu erfahren, wurde im Jahr 2014 der Lieu d'Europe in der Villa Kayserguet eröffnet, die ganz in der Nähe der europäischen Institutionen liegt. Ob im Kreise der Familie, mit Freunden oder in bunt gemischten europäischen Gruppen – hier kann man die Werte von Frieden und Demokratie anhand von Ausstellungen und spielerischen und didaktischen Animationen (wieder) entdecken. Die Devise der Einrichtung lautet: „Europa ist das, was wir gemeinsam daraus machen“.



Lieu d'Europe, villa Kayserguet

Europäisches Parlament





1950-2020

70. JAHRESTAG DER EUROPÄISCHEN MENSCHENRECHTS- KONVENTION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

www.coe.int/echr



FLAMMENKUCHEN*

ALL YOU CAN EAT

AB 11€40

*Süss und salzig

FLAM'S

RESTAURANT DE
FLAMMEKUECHE

ALCOHOLMISSBRAUCH IST GEFAHRLICH FÜR IHRE GESUNDHEIT.

29, RUE DES FRÈRES, 67000 STRASBOURG

Le Tigre

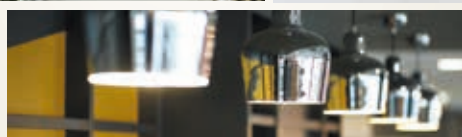
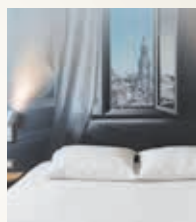
**HAUSGEMACHTE
FLAMMENKUCHEN.
HAUSGEBRAUTE
BIERE.**

**5, RUE DU FAUBOURG
NATIONAL, STRASBOURG**



“

**ENTDECKEN SIE UNSERE 4
B&B Hotels in Straßburg !**



Document et photographie non contractuels - B&B HOTELS au capital de 12.857.798,71 € - RCS Brest 375 041 500 - Crédits photos : S&B B&B HOTELS 014413

BUCHEN SIE AUF hotelbb.com



Parks und Gärten

Straßburg besitzt einige wunderschöne grüne Oasen, wo man sich Zeit nehmen kann, um Luft zu holen. Alle haben ein besonderes Interesse – Wissenschaft, Natur oder Kultur. Auf ins Grüne...



Botanische Garten,
Gewächshaus "Bary"



Der botanische Garten, eine grüne Oase

Der botanische Garten 24

Dieser 1884 unter der deutschen Herrschaft eröffnete Garten mit seiner üppigen Vegetation ist eine echte Oase des Friedens. Sobald man seine Tore durchschritten hat, vergisst man schnell, dass man sich mitten in der Stadt befindet. Nur die wenigen schönen Häuser, die diesen Park säumen, erinnern uns daran. Der botanische Garten erstreckt sich über 4 Hektar und besitzt 50 Bäume, 1.500 Sträucher und 6.000 Pflanzenarten aus der ganzen Welt. Im Herzen des Gartens birgt ein sehr schönes zwölfeckiges Gewächshaus namens „Serre de Bary“ (unter Denkmalschutz) Riesenseerosen aus Amazonien (beheiztes Becken mit 7 Metern Durchmesser). Das ist das einzige originale Gewächshaus von 1884. Die anderen Originalgewächshäuser waren 1963 bei einem sehr heftigen Hagelsturm zerstört und durch die aktuellen Gewächshäuser ersetzt worden. Hier fühlen Sie sich in eine andere Welt versetzt...

Der Parc de l'Orangerie 25

Der älteste und größte Park Straßburgs (26 Hektar) ist der beliebteste Ort für Spaziergänge der Straßburger. Er wurde ungefähr 1740 gegründet. Damals war es ein klassischer französischer Barockgarten mit einer großen „Le Nôtre-Allee“. Im 19. Jahrhundert wurde er einem englischen Garten einverleibt. Herrliche hundertjährige Bäume, ein romantischer See, ein Zoo, eine Mini-Bauernhof für die Kleinsten und der „Pavillon Joséphine“ sind seine besonderen Reize.

Die Ursprünge des „Pavillon Joséphine“ reichen bis Anfang des 18. Jahrhunderts zurück.

1801 schenkte der Staat der Stadt Straßburg eine Sammlung von 138 prächtigen Orangenbäumen aus dem Schloss Bouxwiller, die während der Revolution von den Republikanern beschlagnahmt worden war. Der Pavillon, der als Orangerie und kaiserliche Residenz erbaut worden war, wurde 1806 der Kaiserin Joséphine gewidmet und trägt deshalb deren Namen.

• **Anfahrt Botanische Garten:**

Straßenbahnhaltestelle, „Université“ oder „Observatoire“ (Linien C, E, F).

• **Anfahrt Parc de l'Orangerie:**

Straßenbahnhaltestelle, „Droits de l'Homme“ (Linie E).

Der Parc de l'Orangerie liegt einige Schritte davon entfernt, neben dem Europarat



© Yves Noto

Der Parc de Pourtalès

Dieser etwas außerhalb, im Viertel Robertsau (Nordosten Straßburgs) liegende Park (24 Hektar) bietet einen natürlichen Rahmen mit vielen Bäumen, die seinen Reiz ausmachen. Hier ist man weit abseits vom Lärm der Stadt... Die größte Kuriosität des Parks ist das Schloss Pourtalès aus dem 18. Jahrhundert. Ein kleiner Abstecher in die Geschichte... Im 19. Jahrhundert war das Schloss die Residenz der Gräfin Melanie, große Veranstalterin von Empfängen und Gattin des Grafen Edmond de Pourtalès. Damals erlebte das Schloss seine Glanzzeit, die Elite und der Adel aus ganz Europa gingen dort ein und aus.



André-Bord-Brücke

Der Jardin des Deux Rives (Der Garten der Zwei Ufer)

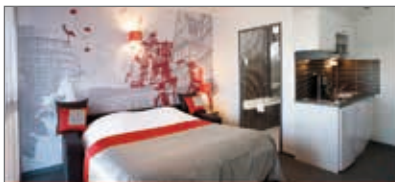
Der im Jahr 2004 eingeweihte, grenzüberschreitende Garten der zwei Ufer ist einer Initiative der Städte Straßburg und Kehl zu verdanken und ist das Symbol der deutsch-französischen Freundschaft. Er ist zeitgenössisch angelegt und erstreckt sich zu beiden Seiten des Rheins. Die prächtige Passerelle des Deux Rives (Brücke der zwei Ufer) ist ein echtes Kunstwerk, auf dem Spaziergänger und Radfahrer den Fluss überqueren und einen seltenen Ausblick genießen können. Die Überquerung ist ein außergewöhnlicher Moment, da der Rhein hier seine Majestät und seine Kraft zeigt. In diesem Garten finden regelmäßig kulturelle Veranstaltungen statt.

- **Anfahrt Parc de Pourtalès:**
Mit dem Fahrrad oder mit dem Auto. Im Straßburger Nordosten, Viertel der Robertsau.

- **Anfahrt Jardin des Deux Rives:**
- **bus 2**, Richtung Pont du Rhin, Haltestelle „Jardin des Deux Rives“ Bus ab der **Straßenbahnhaltestelle** „Observatoire“ (**Linien C, E, F**).

- **Straßenbahn** Richtung Kehl Bahnhof Haltestelle „Port du Rhin“ (**Linie D**).

- **mit dem Auto:** Richtung Kehl (Deutschland)



AB 75€/nacht/appt



LAGRANGE
apart'HOTEL

apart'HOTEL STRASSBURG

- Nur zwei Schritte vom Hauptbahnhof
- Studios und Appartements (1 bis 6 pers.)
- Innenpool, Sauna, Dampfbad
- und Fitnessraum

+33 (0)3 88 15 22 10

5C, bd du Président Wilson

www.lagrange-city-strasbourg.com

Pays Rhénan
OFFICE DE TOURISME

www.visitpaysrhenan.alsace

Halt machen im Rheinland bedeutet:
die **elsässische Identität** durch das **Töpferhandwerk in Soufflenheim** erleben,
zwischen Rhein und Natur, von Gamsheim bis Roppenheim, neue Kraft
tanken, Sport- und Freizeitaktivitäten in einer **geschützten Umgebung** ausüben.

Hôtel ★★★
Père Benoît

Restaurant Steinkeller

Tel. +33 (0)3 88 68 98 00 | Fax. +33 (0)3 88 68 64 56

- 60 gemütliche Gästezimmer vollständig renoviert
- Internet (Wifi)
- 2 Tagungsräume
- Geschlossener Parkplatz

34 route de Strasbourg

67960 ENTZHEIM

e-mail : resa@hotel-perebenoit.com

www.hotel-perebenoit.com



Hôtel Père Benoît
Restaurant Steinkeller

*In einem historischen Bauernhof, entdecken Sie
das traditionelle Elsass und seine wunderbaren Gaumenfreuden.*

Tel. +33 (0)3 88 68 91 65 |

*5 Minuten Fahrzeit vom
Flughafen entfernt*



Geistige Bereicherung

Das Straßburger Philharmonieorchester, die Nationaloper und das Nationaltheater Straßburg tragen einen erheblichen Anteil zum kulturellen Ruf der Stadt bei, der oft bis über die Grenzen Frankreichs hinausreicht. Aber es gibt noch mehr... Das kulturelle Leben Straßburgs wird im Laufe der Jahreszeiten von Konzerten, Theateraufführungen, Ausstellungen und Festivals, von denen manche wie „Musica“ berühmt sind, bereichert. Die Stadt besitzt zehn Museen, deren reiches Kulturerbe in Frankreich quasi einzigartig ist (außer Paris).

Folgen Sie dem Stadtführer...



Von einem Museum zum anderen



Museum für
moderne und
zeitgenössische
Kunst

Elsässisches Museum ①

23 – 25 quai Saint-Nicolas

Dieses Museum für Volkskunst und Brauchtum zeigt alles, was den Alltag der ländlichen elsässischen Bevölkerung im 18. und 19. Jahrhundert prägte (Trachten, Möbel, Gegenstände aus Keramik, Spielzeug...) Über Nachstellungen typischer Einrichtungen und Werkstätten von Handwerkern erhält der Besucher einen Einblick in das frühere Leben. Eine Reise in die Vergangenheit ...

Der Palais Rohan (umfasst 3 Museen) ②

2 place du Château

• Archäologisches Museum (Untergeschoss)

Es besitzt eine der umfangreichsten Sammlungen Frankreichs auf dem Gebiet der „nationalen Altertümer“. Hier können Sie die am weitesten zurückliegende Vergangenheit des Elsass, von der Vorgeschichte bis zum Anfang des Mittelalters entdecken.

• Kunstgewerbemuseum (Erdgeschoss)

Dieses Museum zeigt die prunkvollen Gemächer der Kardinäle von Rohan sowie eine von 1681 bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts reichende Straßburger Kunstgewerbesammlung.

• Museum für bildende Kunst (1. Stock)

Dieses Museum gibt ein faszinierendes Bild von der Geschichte der europäischen Malerei von den Anfängen bis 1870: frühe italienische und altniederländische Malerei, Renaissance und Manierismus, Barock, Naturalismus und Klassizismus (vom 17. bis zum 19. Jahrhundert). Eine wahre Freude für Kunstliebhaber...

Museum Œuvre Notre-Dame ③

3 place du Château

Ein Rundgang in einem außergewöhnlichen Rahmen durch sieben Jahrhunderte Kunst in Straßburg und am Oberrhein (reichhaltige Sammlungen aus dem Mittelalter und der Renaissance). Darunter befinden sich zahlreiche Meisterwerke der Bildhauerkunst des Münsters. Ein absolutes Muss!

Kupferstichkabinett ④

5 place du Château

Eine Sammlung von unschätzbarem Wert mit rund 200.000 Werken unterschiedlichster Techniken und aus verschiedensten Bereichen. Einige sind äußerst selten (Goldschmiedekunst, Verzierung, Architektur). Für begeisterte Amateure und Fachleute...

nur nach Vereinbarung.

Museum für moderne und zeitgenössische Kunst ⑤

1 place Hans-Jean-Arp

Das Museum für moderne und zeitgenössische Kunst wurde 1998 eröffnet. Die Sammlungen reichen von 1870 bis in die Gegenwart und werden durch Leihgaben von Einrichtungen und Privatsammlern bereichert. Gezeigt werden Werke von Hans-Jean Arp (relativ viele Werke), Braque, Monet, Gauguin, Dufy, Kupka, Kandinsky, Picasso, Ernst und Magritte... sowie eine sehr umfangreiche Sammlung zeitgenössischer deutscher Kunst.

Historisches Museum Straßburg ⑥

2 rue du Vieux-Marché-aux-Poissons

Das in den ehemaligen Straßburger Schlachthöfen (1587) eingerichtete Historische Museum gibt einen Überblick über die politischen, wirtschaftlichen und sozialen Aspekte der Straßburger Stadtgeschichte vom Mittelalter bis zur Französischen Revolution. Umfangreiche Sammlungen von Gemälden und Zeichnungen, Modellen (ein aus dem Jahr 1727 stammendes Modell der Stadt und ihres Umlandes im Maßstab 1:600), Waffen, Uniformen, Alltagsgegenständen... Straßburg, wie es früher war!



Tomi Ungerer Museum – Internationales Zentrum für Illustration 7

Villa Greiner, 2 avenue de la Marseillaise

Straßenbahnhaltestelle „République“ (Linien B, C, E, F)

Der 1931 in Straßburg geborene, weltweit bekannte Zeichner und Illustrator Tomi Ungerer überließ sein gesamtes Werk, d.h. mehrere tausend Zeichnungen seiner Geburtsstadt als Schenkung. Davon werden in einer wechselnden Dauerausstellung jeweils rund 300 Originalzeichnungen gezeigt (Kinderbuchillustrationen, Karikaturen, Werbezeichnungen, erotische Darstellungen...). Tomi Ungerer übt oft eine scharfe Kritik an der Welt. Ein herrliches, überraschendes Werk, das manchmal voller Humor ist. Dieses Museum muss man gesehen haben...

Zoologisches Museum 8

29 boulevard de la Victoire

Straßenbahnhaltestelle „Université“ (Linien C, E, F)

Dieses Museum, das im 18. Jahrhundert mit Exponaten aus dem naturgeschichtlichen Kabinett von Jean Hermann (elsässischer Arzt und Präparator) eingerichtet wurde, zeigt die Vielfalt der Tierwelt anhand einer der umfangreichsten Sammlungen Frankreichs. Ein faszinierendes Erlebnis, vor allem für Kinder...

Wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

Geplante Wiedereröffnung: 2023.

Aubette 1928 9

Place Kléber

1922 mieteten André und Paul Horn, Architekt und Bauträger für die Modernisierung der Immobilien der Stadt, den rechten Flügel der Aubette, um daraus einen Vergnügungskomplex zu machen. 1926 beauftragten sie Theo Van Doesburg, Hans-Jean Arp und Sophie Taeuber-Arp mit der Gestaltung des Dekors, der Möbel und der Typographie des Projekts. Die drei Künstler schufen damit eines der Meisterwerke der Kunst des 20. Jahrhunderts. Dieser Dekor, der seit 2006 rekonstruiert ist (ein Teil war vor dem Zweiten Weltkrieg verschwunden), ist erstaunlich modern... Wirklich sehenswert!

Das Planétarium 10

13 rue de l'Observatoire

Straßenbahnhaltestelle „Observatoire“ (Linien C, E, F)

Das Straßburger Planetarium besitzt drei Sehenswürdigkeiten. Erstens den runden Vorführsaal mit einem System, das seine naturgetreue Nachbildung des Sternenhimmels der Gegenwart, der Vergangenheit oder der Zukunft ermöglicht. Die „Astro-Moderatoren“ begleiten Sie bei Ihrer Entdeckungsreise durch das Universum. Zweitens die 34 Tonnen schwere Kuppel mit einem Fernrohr mit 7 Metern Fokallänge und einem Durchmesser von 487 Millimetern (das drittgrößte Frankreichs). Sie ist noch in Betrieb. Drittens die „Sternengruft“, wo man einige schöne astronomische Instrumente und eine sehr lehrreiche Reportage über die astronomische Uhr des Münsters entdeckt. Das Planetarium oder der Kopf in den Sternen...

Informationen: www.planetarium.unistra.fr

Tel.: +33 (0)3 68 85 24 50

Reservierung notwendig

Das Vodou-Museum 11

4 rue de Koenigshoffen – Strasbourg

Das Voodoo-Museum hat sich ganz in der Nähe des Straßburger Bahnhofs in einem alten, denkmalgeschützten Wasserturm aus dem Jahr 1878 angesiedelt. Diese kulturelle Einrichtung wurde am 10. Januar 2014 eröffnet.

Entdecken Sie hier die Arbogast-Sammlung mit Ausstellungsstücken, die zur Verehrung der westafrikanischen Voodoo-Gottheiten und zu religiösen Praktiken verwendet wurden: Wahrsagerei, Ahnenkult, Hexerei sowie zahlreiche Zeremonien in Zusammenhang mit Übergangsriten.

Rund um die Dauerausstellung mit ihrer Auswahl an 220 Ausstellungsstücken aus der mehr als tausend Objekte zählenden Sammlung entwickelt der ein kreatives und originelles Programm.

Informationen: www.chateau-vodou.com

Tel.: +33 (0)3 88 36 15 03

Le Vaisseau 12

1bis rue Philippe Dollinger – Strasbourg

Durchqueren Sie 6 Universen mit 130 interaktiven Exponaten, die die Kinder (in Begleitung von Erwachsenen) bedienen, ausprobieren und erforschen können.

Das Mitmacherelebnis Le Vaisseau, bei dem es ausdrücklich um das Entdecken von Naturwissenschaft und Technik geht, verspricht einmalige Erlebnisse beim Experimentieren mit Themen wie Selbstmachen, Wasser, Mensch sein, Tiere, Logik, sowie beim Entdecken eines Gartens von 5000 m². Eine deutsch-französische Einrichtung für unvergessliche Momente mit der Familie oder unter Freunden!

Informationen: www.levaisseau.com

Tel.: +33 (0)3 69 33 26 69

Musée MMPark

4 rue Gutenberg – La Wantzenau

Das Militärmuseum Park Frankreich (MM Park) ist ein interaktives und spielerisches, dynamisches Museum. 7.000 m² völlig, im Zweiten Weltkrieg, im Norden von Straßburg in der Kommune Wantzenau gewidmet.

Öffnungszeiten: www.mmpark.fr

Tel.: +33 (0)3 88 59 25 43

Der Eintritt in die Museen der Stadt ist am 1. Sonntag jedes Monats kostenlos.

Alle Informationen über die Straßburger Museen:
www.musees.strasbourg.eu
+33 (0) 3 68 98 50 00



HALLES GUTE FÜR SIE!

Öffnungszeiten :
Montags bis Samstags,
von 9 bis 20 uhr



321 132 278 KCS Strasbourg - Credit photo : Good Photo recherche MATADOR

PLACE DES HALLES



DECATHLON

ZARA

1000 Kids

Auchan

Bershka

120 shops und restaurants

Folgen Sie uns auf
www.placedeshalles.com



Straßburg, die Weihnachtshauptstadt

Der Weihnachtsmarkt von Straßburg ist der absolute Klassiker. Er ist weit über die Grenzen hinaus bekannt. Er fand erstmals 1570 statt und ist damit der älteste Weihnachtsmarkt Europas. Jahr für Jahr drängen sich einen Monat lang zwei Millionen Besucher, um eine fünfhundert Jahre alte Tradition zu entdecken.

War der „Christkindelsmärik“ (Christkindlmarkt) am Place Broglie vor einigen Jahren noch der einzige Ort mit magischer Atmosphäre, so sieht das heute ganz anders aus. Die kleinen Holzhütten sind in der ganzen Stadt verteilt, an verschiedenen Plätzen, mit jeweils einer bestimmten Thematik. Im Dezember ist das lichterstrahlende Straßburg die am hellsten erleuchtete Stadt Europas. Diese Beleuchtung schafft ein heimeliges Ambiente und zeigt die architektonischen Schätze von ihrer prächtigsten Seite.

Ein märchenhaftes Schauspiel mit den warmen Düften von Glühwein und einem glitzerndem Lichtermeer erwartet Sie in der ganzen Stadt. Am Place Kléber entdecken Sie den großen, majestätischen Weihnachtsbaum (er ist knapp 30 Meter hoch!), aber auch den Gesang der Chöre ... Die Stadt organisiert rund um das Thema „Weihnachtshauptstadt Straßburg“ eine Reihe von geistlichen und humanistischen Veranstaltungen wie Konzerte, Freizeitaktivitäten, Ausstellungen, Solidaritätsaktionen und Begegnungen.

Der Straßburger Weihnachtsmarkt ist ein Fest für Augen und Seele... Einfach einzigartig !



• Weihnachtsmarkt :

Daten und Programm:
www.noel.strasbourg.eu



Place Kléber, der große Weihnachtsbaum

La Taverne du Quai

*Eine der schönsten
Terrasse Strassburg*

7/7 GEÖFFNET

**TERRASSE
AM UFER DER ILL**

5 quai de la Bruche - 67000 Strasbourg - Tél. **03 88 36 13 07** - info@taverneduquai.com

UNSER
WEIN
HAT EINE
GESCHICHTE
SEIT
1395

*Unter dem Zivilhospital in Straßburg, kommen Sie
und bewundern Sie die lange Fassgalerie...
Dann entdecken Sie den ältesten weiß Wein der Welt,
der nah in einem Fass konserviert ist!
Seit 20 Jahren führen etwa dreißig bekannte
Elsässische Weinproduzenten eine Tradition: Sie lagern
ihr besten Wein in alten Eichenfässern
unter dem wunderschönen Gewölbe.*

**Versäumen Sie nicht
diesen sagenhaften Platz
zu besichtigen!**

Cave Historique
Hospices Strasbourg

Freier Besuch: Mon-Frei 8:30 - 12:00 / 13:30 - 17:30, Sam : 9:00 - 12:30
1, place de l'Hôpital - 67091 Strasbourg Cedex
Tél. 0033 (0)3 88 11 64 50 - Fax. 0033 (0)3 88 11 50 40

www.vins-des-hospices-de-strasbourg.fr

 **Alsace
Verte**

**Gehen Sie
ins Grüne!**



Office de Tourisme de l'Alsace Verte
www.alsace-verte.com

Outre-Forêt, Pays de Niederbronn-les-Bains,
Pays de Wissembourg et Sauer-Pechelbronn

Marco Polo

7/7 GEÖFFNET

SCHÖNE TERRASSE ÜBER DER ILL

5 Ponts Couverts - 67000 Strasbourg - Tél. **+33 (0)3 88 36 26 81**
info@restaurant-marcopolo.fr - www.restaurant-marcopolo.fr

Die Stadt auf eine andere Art

In Sachen Umweltschutz war Straßburg schon immer um Längen voraus... Eine große Fußgängerzone, eine Straßenbahn zu den vier Himmelsrichtungen der Stadt, P+R-Parkplätze am Stadtrand (Anschluss zur Straßenbahn), um den innerstädtischen Verkehr zu entlasten, ein außergewöhnlich dichtes Fahrradwegenetz... Es fehlt nicht an Beispielen, um die Philosophie der Stadt zu beschreiben. Die sanften Fortbewegungsmittel werden immer mehr bevorzugt. Straßburg ist eine der am angenehmsten zu besichtigenden Städte, denn das Stadtzentrum ist beinahe autofrei.

Folgen Sie dem Stadtführer...



Zu Fuss, mit dem Fahrrad, mit der Straßenbahn...

Der Autoverkehr ist zwar nicht vollkommen von der Grande-Île verbannt, wird aber hauptsächlich zu den Einfahrten der Parkplätze geleitet! Für eine mehrstündige Besichtigung erfüllen diese ihre Rolle perfekt. Aber für einen längeren Aufenthalt ist es vorzuziehen, sein Auto auf den P+R-Parkplätzen am Stadtrand abzustellen und mit der Straßenbahn zu fahren. Machen Sie sich auf den Weg...

Die Stadt zu Fuß

Die Grande-Île, das Herz der Stadt, hat den ungeheuren Vorteil, dass sie ziemlich dicht gedrängt ist. Für Personen, die gut zu Fuß sind, ist das mit Sicherheit das beste Fortbewegungsmittel. Straßburg hat einen Fußgängerplan eingerichtet, der Platz und Sicherheit garantiert... Das sollte man nutzen!

Die Stadt mit dem Fahrrad... Und hopp, ein Vélhop!

Straßburg besitzt ausgesprochen viele Radwege, nicht weniger als 600 Kilometer innerhalb des Stadtgebiets! Straßburg ist eine wegweisende Stadt für dieses Fortbewegungsmittel.

Vélhop geht auf alle Bedürfnisse ein: Kurz- oder Langzeit, einmalig oder regelmäßig. Der Verleih erfolgt im Laden oder an einer automatischen Verleihstation (Möglichkeit einer Reservierung unter 03 67 70 70 70).

V Die Vélhop-Läden:

• Bahnhof

Grande verrière de la gare, niveau -1.

Straßenbahnhaltestelle "Gare centrale" (Linien A, C et D).

• Stadtzentrum

3 rue d'Or

Straßenbahnhaltestelle "Porte de l'Hôpital" (Linien A et D).

• Universität

23 boulevard de la Victoire

Straßenbahnhaltestelle "Université" (Linien C, E et F).

Automatische Verleihstationen und Informationen (Funktionsweise, Preise ...):

www.velhop.strasbourg.eu

P **Parkplatz:** „Gare vélos“ (Bahnhofsplatz), geöffnet von Montag bis Freitag von 6 bis 22 Uhr, Samstag von 8 bis 18 Uhr.

P Die Parkplätze im Stadtzentrum Sehen StadtPlan

■ Parcus ■ Indigo ■ andere

- 1 – Parking Gare Wodli (960 Plätze)
- 2 – Parking Gare courte durée (188 Plätze)
- 3 – Parking Halles P1 Marais Vert (820 Plätze)
- 4 – Parking Halles P2 Sébastopol (560 Plätze)
- 5 – Parking Halles P3 Wilson (1 270 Plätze)
- 6 – Parking Kléber Homme de Fer (465 places)
- 7 – Parking Les Tanneurs (160 Plätze)
- 8 – Parking Petite France Ste-Marguerite (1 000 Plätze)
- 9 – Parking Ste-Aurélien (750 Plätze)
- 10 – Parking St-Nicolas / Canal (550 Plätze)
- 11 – Parking Rivetoile P1 Commerces (1 100 Plätze)
- 12 – Parking Rivetoile P2 Cinéma (540 Plätze)
- 13 – Parking Austerlitz (500 Plätze)
- 14 – Parking Bateliers (280 Plätze)
- 15 – Parking Gutenberg (270 Plätze)
- 16 – Parking Broglie (460 Plätze)
- 17 – NHC-Tiefgarage (220 Plätze)

Öffnungszeiten:

- 1 – 2 – 4 – 6 – 7 – 8 – 9 – 10 – 13 – 14 – 15 – 16: täglich rund um die Uhr geöffnet
- 3 – 5: Montag bis Samstag von 7 bis 21 Uhr, an Sonn- und Feiertagen geschlossen
- 11: Von Montag bis Samstag von 7.30 bis 21 Uhr
- 12: Montag bis Samstag von 7.30 bis 1 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9.30 bis 1 Uhr
- 17: täglich von 6 bis 22 Uhr geöffnet.

Informationen (Leistungen, Preise ...):

www.parcus.com
fr.parkindigo.com



Taxi

Taxi 13 (24h/24 – 7j/7)

Tél.: +33 (0)3 88 36 13 13

www.taxi13.fr

Ganz in der Nähe von Straßburg...

Office de Tourisme du Pays de Seltz-Lauterbourg

Die vom Rhein gesäumte Region Pays Seltz-Lauterbourg liegt als Bindestrich zu Deutschland. Sie lädt Sie ein, das Naturschutzgebiet des Sauerdeltas, ein reichhaltiges und vielfältiges Mosaik der natürlichen Lebensräume des Oberrheins zu entdecken. Städte und Dörfer mit reicher historischer Vergangenheit, malerische ländliche Umgebung, friedliche Atmosphäre die mit dem Rhein eng verbunden sind. Fans des Natursports kommen hier auf ihre Kosten: Wasseraktivitäten, Radtouren, Wandern, Angeln...

- **Seltz office:**

Maison Krumacker - 2 avenue du Gal Schneider
67470 SELTZ

- **Mothern office:**

Maison de la Wacht - 7 rue Kabach
67470 MOTHERN

- **Lauterbourg office:**

Hôtel de Ville - 21 rue de la 1ère Armée
67630 LAUTERBOURG

Tél: +33 (0)3 88 05 59 79

info@tourisme-seltzlauterbourg.fr

www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr

 Tourisme Pays de Seltz-Lauterbourg,
Rhin et Nature

Fremdenverkehrsamt Pays Rhénan

Bei einem Zwischenstopp im Rheinland geht es darum, sich eine Auszeit zu nehmen!

Entspannen Sie sich und treffen Sie wunderbare und einzigartige Orte, teilen Sie Erfahrungen mit authentischen und zukunftsorientierten Menschen.

Hier am Rheinufer ist das Elsass auch gut für Sie! Wir erfreuen unsere Geschmacksnerven, unsere Augen und unseren Körper.

Zu Fuß, mit dem Fahrrad oder auf dem Wasser soll das Leben im Rheinland den unerwarteten Reichtum dieses Landes, das von Dichtern und großen Männern geschätzt wird, auffüllen.

Vergessen Sie nicht, Souvenirs unserer

berühmten elsässischen Töpferei mitzubringen oder ein Elektrofahrrad zu mieten, um das Gebiet auf eine andere Weise zu entdecken!

Machen Sie einen Schnappschuss, lassen Sie sich verführen und genießen Sie!

Willkommen im Rheinland !

32 rue du Général de Gaulle

7410 DRUSENHEIM

Tél: +33 (0)3 88 86 74 90 / +33 (0)3 88 96 44 08

accueil@ot-paysrhenan.fr

www.visitpaysrhenan.alsace

 Tourisme en Pays Rhénan

Pays de Saverne, die gute Überraschung im Elsass !

40 km von Straßburg, zwischen die Ebene des Elsass und das Lothringer Stufenland, das Pays de Saverne ist Anziehungspunkt für alle, mit seine herrschaftliche Gebäude, altherwürdige Häusern, Natur, Sport und gute Überraschungen lieben !

Am Fuße des regionalen Naturparks der Nordvogesen, entdecken Sie Saverne anders und erleben Sie viele WOW Erfahrungen : einen Ausflug mit dem boot auf der Rhein-Marne Kanal, eine Bierprobe* auf das Rohan Schloss dach und treffen sie auch einhörner !

Office de Tourisme du Pays de Saverne

37 Grand'rue - 67700 SAVERNE

Tél: +33 (0)3 88 91 80 47

contact@tourisme-saverne.fr

www.tourisme-saverne.fr

 Tourisme Saverne

Am fuß des Odilienbergs...

Nach Straßburg , entdecken Sie die Weinberge und die Berge.

Mit dem Auto oder Zug erreichen Sie die bunten Dörfer der Elsässer Weinstraße in weniger als einer halben Stunde.

Rosheim, Obernai, Barr und die kleinen Städte am Fuße des Mont Sainte-Odile haben alle ihren eigenen Charme. Bewundern Sie die Fachwerkhäuser, schlendern Sie durch die

Weinberge. Probieren Sie unsere Spezialitäten.....

Nehmen Sie sich die Zeit und genießen Sie die Sanftheit des Lebens, das dort herrscht.

Um diese Sehenswürdigkeiten in aller Freiheit zu entdecken, sollten Sie ein Elektrofahrzeug in einem unserer Büros mieten!

Rosheim et Ottrott : www.mso-tourisme.com

Tél: + 33 (0)3 88 50 75 38

Obernai : www.tourisme-obernai.fr

Tél: +33 (0)3 88 95 64 13

Barr : www.paysdebarr.fr/visiter

Tél: +33 (0)3 88 08 66 65

Umgebung Haguenau, Forêt et Terre de Potiers

Nur einen Steinwurf von Straßburg entfernt (20 Minuten mit dem Zug oder 30 Minuten mit dem Auto), befindet sich Haguenau ein wichtiger Zwischenstopp, um den Norden des Elsass zu entdecken. Ein lebendiges Stadtzentrum, zahlreiche Veranstaltungen und Feste während des ganzen Jahres (darunter ein Weihnachtsmarkt, der jeden Tag am Ende des Jahres geöffnet ist), ein Wald mit dem Gütesiegel „Forêt d'Exception®“ usw. Dies sind alle Gründe, Haguenau und seine Umgebung zu erkunden.

Tanken Sie im Wald neue Kräfte und nutzen Sie ein weitläufiges Netz an Wander- und Radwegen, ein Gasthaus, einen Spielplatz, Sportanlagen usw. und nehmen Sie an einer Führung teil, um die verborgenen Schätze des Waldes, seine Geschichte und seine bemerkenswerten Bäume zu erkunden.

Flucht aus dem Alltag, Geselligkeit und Authentizität werden die Schlüsselwörter Ihres Ausflugs mit uns sein!

Informationen:

Touristeninformation der Umgebung Haguenau

1 place Joseph Thierry, 67500 HAGUENAU

Tél: +33 (0)3 88 06 59 99

tourisme@agglo-haguenau.fr

visithaguenau.alsace



@visithaguenau

Office de Tourisme intercommunautaire de l'Alsace Verte

Au nord de l'Alsace et à 45 minutes de Strasbourg, l'Alsace Verte est une destination de charme pour les amateurs de nature, les adeptes d'activités au grand air, pour les curieux et les mordus d'histoire, ou tout simplement pour un moment de détente !

Ce territoire s'étend de la coquette station thermale de Niederbronn-les-Bains à la cité fortifiée de Wissembourg et son vignoble, en passant par la vallée du Steinbach dominée par le château fort de Fleckenstein, ou encore l'Outre-Forêt et Betschdorf, son village de potiers.

Quelle que soit la saison, partez à la découverte de ses paysages verdoyants, ses villages pittoresques, dont celui de Hunspach, élu Village Préféré des Français 2020, ses ruines de châteaux et rochers remarquables, ses lieux de mémoire, ses tables gourmandes...

Riche de ses 5 Stations Vertes, c'est dans un cadre enchanteur, au cœur du Parc naturel régional des

Vosges du Nord, que l'Alsace Verte vous accueille.

6 place de l'Hôtel de Ville - 67110

Niederbronn-les-Bains

Tél: +33 (0)3 88 80 89 70

tourisme@alsace-verte.com

www.alsace-verte.com



www.facebook.com/lalsaceverte





Das Elsass wie sie es lieben,



2 Schritte von Strassburg entfernt !



*Am fuß des
Odilienbergs...*



www.mso-tourisme.com
www.tourisme-obernai.fr
www.paysdebarr.fr/visiter

Die gute Überraschung im Elsass...



**PAYS DE
SAVERNE!**
TOURISME

Saverne
40 km von Strassbourg
www.tourisme-saverne.fr
Tel. +33 (0)3 88 91 80 47

Wow!



Haguenau, ein Wald mit dem Gütesiegel « Forêt d'Exception® »

Nur unweit von Straßburg entfernt (20 Minuten mit dem Zug und 30 Minuten mit dem Auto), bietet der Wald von Haguenau eine einzigartige Naturkulisse zum Auftanken. Ein großes Netz von Wander- und Radwegen, Gasthof, Spielplatz, Sportgeräte, Ausflüge mit Reiseleitern, um die verborgenen Schätze des Waldes zu entdecken... Ein wahrhaftiges Naturgebiet, das es zu erhalten und zu erforschen gilt. Entdecken Sie den Forêt d'Exception® !





LE VIGNOBLE D'ALSACE



IM SIEBTEN HIMMEL
VOM 5 BIS 14 FEBRUAR 2021

STRASBOURG
MON AMOUR

STRASBOURG-MONAMOUR.EU

VISITEZ PLUS, D

➤ MEHR BESICHTIGEN, WENIGER AUSGEBEN!



**DES ENTRÉES GRATUITES,
DES RÉDUCTIONS,
DES INFOS PRATIQUES**

- FREIE EINTRITTE, ERMÄSSIGUNGEN, NÜTZLICHE HINWEISE
- FREE ADMISSIONS, REDUCTIONS, PRACTICAL INFORMATION



Pour individuels uniquement - Nur für Einzelpersonen - For individual persons only

1/2
HEURE
OFFERTE
POUR LA
LOCATION
D'UN BATEAU

TARIF RÉDUIT
LES PETITS PLUS

1
ENTRÉE
POUR
LE MUSÉE
DE VOTRE
CHOIX

GRATUIT
LES VISITES

Vente et information / Verkauf und
Information / Sale and information:
17, place de la Cathédrale
BP 70020
67082 STRASBOURG CEDEX

Tel +33 (0)3 88 52 28 28
Fax +33 (0)3 88 52 28 29

Ouvert tous les jours : 9h - 19h
Jeden Tag: 9 bis 19 Uhr geöffnet
Open every day: 9 a.m. to 7 p.m.

www.visitstrasbourg.fr



OFFICE
DE TOURISME
DE STRASBOURG
ET SA RÉGION

ÉPENSEZ MOINS!

➤ VISIT MORE, SPEND LESS!

GRATUIT ➤ FREI ➤ FREE

■ LA VISITE D'UN MUSÉE AU CHOIX

Besuch eines Museums zur Wahl
Visit of one of the museums



■ LA BALADE EN BATEAU-PROMENADE

Bootsrundfahrt durch Straßburg
Boat-tour through Strasbourg



TARIF RÉDUIT

➤ ERMÄSSIGTER PREIS

➤ REDUCED PRICE

■ LA MONTÉE À LA PLATEFORME DE LA CATHÉDRALE

Aufstieg zur Münsterplattform
Ascent to the cathedral platform



■ LA VISITE D'UN 2^{ÈME} MUSÉE

Besuch eines zweiten Museums
Visit of a second museum



■ UNE VISITE AUDIO-GUIDÉE DE LA VIEILLE VILLE

Tonbandführung der Altstadt
Audio-guided visit of the old town



■ UNE VISITE GUIDÉE À PIED

Geführter Stadtrundgang (je nach Programm)
Guided visit



■ LA VISITE DU "VAISSEAU"

Besuch des "Vaisseau"
Visit of the "Vaisseau"



■ LA PROMENADE EN PETIT TRAIN

Rundfahrt mit dem Touristenzug
Tour with the little train





• **Ausgabe:**

Office de Tourisme de Strasbourg et sa Région
17, place de la Cathédrale - BP 70020 - 67082 STRASBOURG Cedex
Tél.: +33 (0)3.88.52.28.28 - Fax: +33 (0)3.88.52.28.29
E-mail: info@visitstrasbourg.fr - Internet: www.visitstrasbourg.fr

• **Drafting:** Philippe Gérard

• **Konzeption, Kreation:** Cédric Leblanc

• **Auflage:** 85 000 Kopien - Kostenlos Diffusion

• **Photo Credit:**

Dominique EDTE (couverture) - Architecture Studio - Aurélie COTTIER
Laure GAUTHEROT - Julien GERARD - Christophe URBAIN - Christophe HAMM
Jacques HAMPE - Sébastien HANSSENS - Jean Isenmann
Alain KAUFFMANN - Yves NOTO CAMPANELLA - Jean-Marie RAUS
Martin RYTYCH



• **Werbung:**

EdiLyFE

56, rue Winston Churchill - 59100 Roubaix
Tél.: +33 (0)9 67 10 19 68 - Fax: +33 (0)3 88 52 19 68
Email: secretariat@edilyfe.com

• **Pflichtexemplar:** 3ème Quartal 2020

Tous droits de reproduction réservés. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ou transmise sous n'importe quelle forme ou par n'importe quel moyen électronique ou mécanique, incluant photocopies, enregistrements ou par n'importe quel type de stockage d'informations et de systèmes de traitements, sans permission préalable auprès de l'éditeur.



Es gibt auch einfachere Wege, Straßburg zu besichtigen!



KAUFEN SIE IHRE FAHRKARTEN UND IHRE SOUVENIRS
IN UNSEREM SHOP: 18 PLACE DE LA CATHÉDRALE

UND AUF WWW.BATORAMA.COM



BATORAMA 
AUSFLUGSSCHIFFE

kostenlos

BESUCHEN SIE DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT

neu

parlamentarium Simone Veil

Spezielle Programme für Gruppen

europarl.europa.eu/visiting/de

Allée du Printemps - 67000 Strasbourg

